

**Nếu quý vị là người thuê nhà đang có nguy cơ bị trục xuất, đây là 6 điều quan trọng cần nhớ về các quyền của quý vị**

1

Quý vị **KHÔNG THỂ** bị trục xuất trừ khi thẩm phán yêu cầu quý vị phải chuyển đi.

2

Nếu chủ nhà của quý vị gửi thư trục xuất hoặc bảo quý vị phải chuyển đi, quý vị **KHÔNG PHẢI CHUYỂN ĐI** trừ khi thẩm phán yêu cầu quý vị. Quý vị có quyền có được một buổi điều trần tại tòa.

3

Chủ nhà sẽ vi phạm pháp luật nếu thay đổi khóa nhà hoặc tắt nước của quý vị để buộc quý vị phải chuyển đi khi không có sự cho phép của thẩm phán. Để biết thêm thông tin về các vụ trục xuất trái pháp luật, vui lòng truy cập: [rb.gy/ab5pg7](http://rb.gy/ab5pg7).

4

Các luật lệ mới của tiểu bang và liên bang có thể bảo vệ quý vị chống lại việc bị trục xuất trong đại dịch COVID-19, bao gồm lệnh cấm trục xuất của CDC. Để tìm hiểu liệu quý vị có hội đủ điều kiện và tải xuống biểu mẫu để đưa cho chủ nhà của quý vị xem, hãy truy cập: [rb.gy/bsoicm](http://rb.gy/bsoicm). Để biết thêm thông tin về các biện pháp bảo vệ của tiểu bang, hãy truy cập: [rb.gy/ozfeyq](http://rb.gy/ozfeyq).

5

Quý vị có thể hội đủ điều kiện được hỗ trợ pháp lý miễn phí. Nếu quý vị nhận được thư trục xuất hoặc có đơn yêu cầu trục xuất quý vị gửi đến tòa án, vui lòng truy cập: [rb.gy/lh5fn7](http://rb.gy/lh5fn7).

6

Để biết thêm thông tin về các quyền của quý vị khi có nguy cơ bị trục xuất, vui lòng truy cập: [rb.gy/7meevs](http://rb.gy/7meevs).

## Có những nguồn tài nguyên hỗ trợ mới cho cả người thuê nhà và người chủ sở hữu nhà để giúp quý vị ở lại nhà của mình

### Dành cho người thuê nhà

Trễ hạn đóng tiền thuê nhà

Quý vị có thể tìm:

Hỗ trợ đăng ký nhận trợ giúp tiền thuê nhà tại khu vực của quý vị:  
[rb.gy/g0dayg](http://rb.gy/g0dayg)

Đã nhận được đe dọa trục xuất qua lời nói hoặc văn bản từ chủ nhà

Quý vị có thể tìm:

Hỗ trợ pháp lý từ Dự án Hỗ trợ Pháp lý Người bị Trục xuất trong Đại dịch COVID:  
[rb.gy/lh5fn7](http://rb.gy/lh5fn7)

Đã nhận được giấy tờ của tòa án thông báo về việc trục xuất

Quý vị có thể tìm:

Hỗ trợ pháp lý từ Dự án Hỗ trợ Pháp lý Người bị Trục xuất trong Đại dịch COVID:  
[rb.gy/lh5fn7](http://rb.gy/lh5fn7)

Tìm một chuyên viên bệnh vực người thuê nhà tại địa phương để hỗ trợ cho vụ việc của quý vị: [rb.gy/lm44hj](http://rb.gy/lm44hj)

Thông tin về nơi để tìm nguồn trợ giúp: Hãy gọi đến số 2-1-1

### Dành cho Chủ sở hữu nhà

Quý vị có ở trong căn nhà mà quý vị sở hữu?

Quý vị có sống trong bất động sản có 2-3 hộ gia đình nơi quý vị sở hữu/quản lý?

Có thể có các tài nguyên hỗ trợ về pháp lý và tài chính!

CELHP ở đây thông qua Dự án Luật Sư Tình Nguyện Viên!



Hãy liên lạc với chúng tôi:  
CELHP@vlpnet.org  
617-603-1700

Tìm hiểu thêm tại:  
[evictionlegalhelp.org](http://evictionlegalhelp.org)